

# HIRADÓ

NAPILAP.

ALAPITVA 1871.

SZERDA, 1930 SZEPTEMBER 10

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki  
Becserek, Obiljyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

59. ÉVFOLYAM 209. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félve 150, negyed-  
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár.

Genfből jelentik: Marinko-  
vity Vója dr. hétfőn intim ebé-  
det adott a jugoszláv delegáció  
körében, amely megünnepelte  
a miniszter és felesége ezüst-  
lakodalmát. (Avala.)

Genfből jelentik: Briand va-  
sárnap este megérkezett. Az  
állomáson igen sok neves po-  
litikus várta, akiket valamennyit  
Briand nagy föderációs terve  
hozott össze Genfben.

Berlinből jelentik: A nép-  
gyűlésen, amelyet a néppárt  
rendezett, Scholz nagy beszé-  
det tartott, amelyben össze-  
gezte a német külpolitika cél-  
jait. A Rajna felszabadításának  
tényével — mondotta — nincs  
elérve minden. Fel kell hívunk  
az illetékes körök figyelmét  
arra, hogy Németország jövője  
a keleti határainkon van. És  
ezek a határok itt a keleten  
egyre veszélyesebbek és zava-  
rosabbak. Németországnak újra  
ki kell vinnia azt a régi tekin-  
télyét ami volt az európai né-  
pek előtt.

Rio de Janeiróból jelentik: Hé-  
tfőn ejtették meg a Miss Univer-  
se választást. A világ legszebb  
nője 1930. évre Jolanda Cer-  
cira brazíliai szépség lett, aki  
a Miss Universe címen kívül  
még tizezer dollárt is kapott.  
A második Alice Diplorachu  
(görög), a harmadik pedig Cer-  
nada Gorcales (portugál) lett.

Newyorkból jelentik: Magyar  
főhadnagy és Andrássy száza-  
dos magyar pilóták megérkez-  
tek Detroitba és előkészülete-  
ket tesznek az Óceán átrepü-  
lésére Budapest irányában.  
(Avala.)

## TŐZSDE

Szeptember 8.

MA 100 DINÁR:

Budapest	9-98	pengő
Zürichben	9-12	sv. frank
Berlinben	7-31	ar. márka
Bécsben	12-43	silling
Prágában	59-49	cseh kor.
Trlesztben	33-72	lira
Newyorkban	1-73	dollár
Bukarestben	299-	leu

## A régi ezredzászlókat elhelyezték az oplencei kápolnában.

Beograd, szept. 9.

A történelmi nevezetességű ün-  
nepség lezajlása után hétfőn intim  
ünnepi keretek között folyt le To-  
polán a király által alapított oplencei  
kápolna felszentelése, majd Kara-  
gyorgye hamvainak ebben a kápol-  
nában való elhelyezése, ahol a régi  
hadzászlók árnyában nyugodtan  
alhatja immár örök álmát.

Az ünnepségen, amely nem volt  
olyan óriási méretű, mint a beográdi,  
egész Topola környékének közön-  
sége megjelent. A Híradó jelentette,  
hogy a királyi család tagjai már va-  
sárnap megérkeztek és hogy vasár-  
nap este már istentisztelet volt,  
amelyen úgy Őfelsége a király, va-  
lamint a királyné is megjelentek.

Hétfőn reggel 9 órakor ment  
végebe az oplencei fogadalmi kápolna  
felszentelése, amelyet Varnava pátr-  
iarka végzett Georgije és Jován  
püspökök és még számos főpap  
segédletével. A felszentelés ünnep-  
ségén résztvett a királyi család is  
teljes számban.

Amíg az oplencei kápolna fel-

szentelési ünnepségei tartottak, addig  
Topolán már megtették minden elő-  
készületet, hogy néhai Karagyorgye-  
vity hamvait tartalmazó hársfa-  
koporsó onnan elszállíttassék Oplen-  
cébe.

Karagyorgye koporsóját a király,  
Arzén herceg, Pávle herceg és négy  
sumadijai parasztember vitte ki a  
templom elé az ágyutalpra, ahol el-  
helyezték. Itt Gyorgyevity püspök  
mondott nagyhatású beszédet, mel-  
latva benne az ő Karagyorgye ér-  
demeit, aki élete legválságosabb  
idejében is teljesen tudatában volt  
a felszabadítás és egyesítés nagy  
munkájának.

A menet ezután elindult azon az  
utvonalon, amelyen elhelyezték a  
régii ezredzászlókat, amelyek még  
egyszer utolsó kegyeletadásként  
meghajoltak a köztük elvonuló  
hadur előtt, aki elmegy most utolsó  
utjára.

Az oplencei kápolnában helyez-  
ték el ezután Karagyorgye hamvait  
és ereklyékként ugyanitt a régi  
ezredek zászlóit.

## Vass József dr. magyar népjóléti miniszter meghalt.

Budapest, szept. 9.

Vass József dr. népjóléti mini-  
szter hétfőn reggel váratlanul meg-  
halt. A miniszter vasárnap este  
9 órakor érkezett meg Drehr Imre  
népjóléti miniszteri államtitkár ki-  
séréteiben auton Egerből.

A sofförnek kiadta az utasítást,  
hogy reggel fél 9 órakor álljon  
elő, mert az ünnep miatt ilyen kor-  
rán misézni akart. A sofför a pa-  
rancshoz híven jelentkezett is, de  
a miniszter inasa hiába kopogott  
a hálószoba ajtaján, hogy felköltse  
urát.

Az inas rosszat sejtett, leszaladt a  
sofförért és vele együtt betörte  
az ajtót. A hálószobába érve az  
ágyon fekve élettelenül találták a  
minisztert.

Az inas azonnal telefonált a  
mentőkért, akik azonban nem tud-  
tak segíteni, minthogy megállapi-  
tották, hogy a miniszter agyszél-  
hűdésben meghalt.

A miniszter halálos ágyánál azo-  
nal megjelentek Drehr Imre és  
Bárczy István államtitkárok, vala-

mint a Szent Imre kollégium egyik  
papja, aki a miniszternek feladta  
az utolsó kenetet.

A miniszter haláláról azonnal  
értesítették a pápai nunciust, Horthy  
kormányzót, dr. Serédi Jusztin her-  
cegprímást.

A részvétlátogatások már hétfőn  
délelőtt megkezdődtek. A diplomá-  
ciai kar közül legelsőnek Lukovity  
Radomir jugoszláv követ kondole-  
leált.

Az elhunyt miniszter 76 éves  
édesanyja kedden érkezik meg a  
fővárosba. Vass Józsefet a nem-  
zet halottjaként temetik el pénteken  
délután 4 órakor.

Vass József dr. népjóléti minisz-  
ter iparos családból származott és  
1877 április 25-én született a vas-  
megyei Sárváron. Iskoláit Győrött  
és Székesfehérvárott végezte, majd  
a római Gregorianába ment, ahol  
a teológia és bölcsészet doktora  
lett, ott szentelték is fel 1904-ben  
pappá.

Vass dr. a budapesti Szent Imre  
kollégium életrehívója volt és 1911—

1919-ig igazgatója volt ennek a 320  
egyetemi hallgatót befogadó ott-  
honnak. 1920-ban lett tagja a nem-  
zetgyűlésnek és ugyanez év augusz-  
tusában a kormánynak is tagja.  
eleinte mint köznevelési minisz-  
ter, majd közoktatásügyi és 1922-  
től kezdve mint népjóléti miniszter.  
Politikai hitvallására nézve a ke-  
resztény közgazdasági pártnak tagja  
és konzervatív értelemben szociál-  
politikai reformokért szállt sikra.

A magyar szovjeturalom idején  
halálra ítélték és csak úgy mene-  
külhetett halálra keresőtől, hogy a  
vidéken bujdosott. Károly exkirály  
két trónralépési kísérleténél Vass  
miniszter játszotta a közvetítő sze-  
repét a király tanácsadói és a kor-  
mány között. Károly második kísér-  
leténél Horthy közvetítőként a ki-  
rályhoz küldte Vass, akit azonban  
a király tanácsadói nem engedtek  
a király elé.

Dr. Vass szakadatlanul dolgozott  
a munkásbiztosító intézmény ki-  
építésén, a tüdővészelleni liga, a  
nemibetegségek leküzdésén és a  
gyermekhalandóság enyhítésén dol-  
gozó egyesületek megerősítésén.  
Nagyot segített a lakásinségen új  
építkezések által és legutolsó terve  
az volt, hogy véglegesen megoldja  
a hadirokkantak ellátásának ügyét.  
Vass miniszter különben már évek  
óta a miniszterelnök helyettese volt.

Dr. Vass József 1913 óta pápai  
titkos kamarás, 1922-ben apostoli  
protonotárius lett és 1924-ben a  
kalocsai káptalan nagyprépostja.  
1919-ben a budapesti egyetem theo-  
lógiai fakultásának tanára lett.

Vass a Bethlen kormány legre-  
gibb minisztere. Utánna a rangsor-  
ban Klebelsberg következik.

## Argentínában is győ- zött a forradalom.

Buenos-Ajres, szept. 9.

A hetek óta tartó nyugtalanság  
végre nyílt lázongásba csapott és  
két nappal ezelőtt kitértek a harcok  
a kormánypárt és a forradalmi  
párt között, amelyet a hadsereg  
aviatikusainak és a katonai iskolák  
növédekének csatlakozása a forra-  
dalmárok javára döntött el.

A városban is nyílt harcok vol-  
tak egy napon keresztül, de a volt  
elnök csapatait csakhamar leverték  
és így teljesen megtörték a volt  
kormánypárt hatalmát. Ma Uribur  
forradalmi tábornok a helyzet ura.

Uribur meg is alakította az új  
kormányt, amelynek feje Santa  
Marinó.



# HIPEK

**Időjárás.** A meteorológiai intézet jelentése szerint, változatlanul meleg, derült idő várható.

**Kérelem a magyar családokhoz.** Mint minden esztendőben úgy az idén is kérelemmel fordulunk az iskolai év kezdetén a magyar családokhoz. Az állami főgimnázium magyar tagozatában több olyan tanuló van, akinek tovább tanulása csak úgy van lehetővé téve, ha a társadalom segítő kezét nyújt feléje. Kérjük tehát a magyar családokat, hogy egy-egy szegényebb sorsú diákot ebédrel lássanak el, hogy ilyképpen legalább részben tegyék számára lehetővé a tanulást. Nem kételkedünk benne, hogy a magyar társadalom mint mindig úgy most is áldozatkészével, nemes szívvvel fog segítségére sietni azoknak a tanulóknak, akik a szülői ház szeretetétől megfosztva kétszeresen nehéz körülmények között dolgoznak, hogy a társadalom hasznos polgárai lehessenek. Kérjük a nemesszivű családokat, hogy jelentsék be a Híradó szerkesztőségének mely napokon volnának hajlandók egy-egy tanulót ebédsegítséggel támogatni. A bejelentést telefonon is el lehet intézni.

**Magánkezelésbe kerülnek a román vasutak.** Bukarestből jelentik: A Curentul azt a feltűnő hírt bocsájtja világgá, hogy a román kormány a CFR-t bérbe adja. A lap szerint a kormányt erre a lépésre, amely nagy politikai vihart fog kelteni, a súlyos deficit kényszeríti, amely nem küszöbölhető ki más-kép, mint a vasut magánkézzé való bérbeadásával.

**Tartós gyermekharisnyák** olcsón kaphatók **Klein Jenőnél**, Novi Sad, Veliki Bečkerek, Senta. 1246-43

**A völegény aki harminchárom év után visszatér.** Stockholmból írják: Néhány nap mulva hazaérkezik a svéd fővárosba Andréenak és két társának holtteste. Az egyik halott sarkkutatónak, Strindbergnek az öccse megható dolgot mesél most el. Bátyja, Nils Strindberg, a sarkkutató néhány hónappal a végzetes ut előtt eljegyezte magát egy szép fiatal leánnyal. Anna Chartier-rel. Megállapodtak abban hogy amint Strindberg visszatér az Északi sarkról, megtartják az esküvőt. Az Andréen expedíció elindult és a fiatal menyasszony várt várt türelmesen. Bizott abban, hogy völegénye mégis csak hazakerül. Tizenöt évet töltött önfeláldozó várakozásban, amíg azután végleg feladta a reményt. Feleségül ment Haightrey amerikai egyetemi tanárhoz és azóta Amerikában él. A napokban azonban megérkezik Stockholmba, hogy meglássa völegényét, aki 33 év után mégis csak „visszatér.”

## Csikágói terménytözsde.

Aug. 8-i zárlat.

Buza	szeptemberi	...	84	(82 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
	decemberi	...	—	(—)
	márciusi	...	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	(88 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
Tengeri	szeptemberi	...	97 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	(97 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )
	decemberi	...	91 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	(92 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )
	márciusi	...	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	(92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )

Irányzat tengeriben lanyha.

## Szenzációs leleplezések a XX. század rabszolgáiról.

**80.000 néger halála rabszolgaságban. — Az utolsó tíz esztendő borzalmas kimutatása.**

Genf, szept. 9.

A genfi Nemzetközi Munkaügyi Hivatal legutóbbi kongresszusán bizottságot küldött ki az európai államok gyarmatain élő benschülöttek munkaügyi viszonyainak, valamint gazdasági és erkölcsi helyzetének tanulmányozására. A kolóniákról ugyanis egyre tömegesebben érkeznek panaszok és tiltakozások az európai gyarmati kormányzóságok tulkapásai ellen. A bizottság még nem készült el teljesen jelentésével, azonban már eddigi megállapításai is hajmeresztő részleteket tartalmaznak és így a munkában levő jelentés kétségtelenül a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal legközelebi kongresszusának szenzációja lesz.

A belga kamarában a szocialista internacionálé elnöke, Vandervele volt külügyminiszter röviddel ezélt szöbe hozta a belga kormány kolóniális politikáját Kongóban. Adatai szerint, amelyeket a belga vöröskereszt is megerősített, az utolsó tíz esztendőben több mint 80.000 néger halt meg rabszolgaságban. A belga hatóságok ezeket a szerencsétleneket arra kényszerítik, hogy a kaucsukerdőkben dolgozzanak és tulnyomórésztük éhhalál vagy láz következtében pusztul el. A rabszolgák napi 12 órai munkaidő után 80 centimes-t kapnak naponta, ezt azonban szintén nem készpénzben, hanem igen sovány élelmiszerben. A négerket úgy kényszerítik a rabszolgamunkára, hogy a katonák körülférik falvaikat és azután megbilincselve elhajítják őket sok száz kilométernyi távolságban levő munkahelyükre. Ilyen módon egész ország-részek néptelenedtek el. Két év előtt, 1928-ban több mint 10.000 néger szökött át Kongó határvidékeiről Brit-Ugandába, hogy így megmeneküljenek a rabszolgaságtól. Vandervele parlamentáris vizsgáló bizottság kiküldését kérte, a belga parlament azonban az indítványt elutasította avval a megokolással, hogy a gyarmati kormányzóság most készíti el jelentését és ez amugyis legközelebb a belga parlament elé kerül.

A francia közvélemény is egy idő óta igen élénken foglalkozik a gyarmati viszonyokkal, amelyeket úgy hivatalos helyről, mint a sajtó részéről ismételtelen éles bírálatokban részesítettek. A hátsóindiai felkelés következtében a francia kormány elhatározta, hogy az összes kolóniákban munkaügyi hivatalokat létesít. Ennek során több képviselő szöbe hozta, hogy a gyarmati közigazgatás Anamban és Tonkingban a benschülötteket rendszeres külföldi kényszermunkára transzportálja és pedig főként a déli szigetekre. Csak igen kevesen térnek vissza hazájukba évek multán és ezek is betegen és koldusszegényen. A kormány a képviselők leleplezéseire azt válaszolta, hogy a jövőben csupán 8000 munkást fognak külföldi kényszermunkára szállítani évente, azonban „gazdasági okokból a fennálló rendszer nem szüntethető meg teljesen.”

Az afrikai francia kolóniákban a viszonyok még rosszabbak. A horribilis adók teljesen tönkre teszik a

benschülötteket. Három év alatt, 1926-tól 1929-ig ugynevezett kunyhóadó fejében a franciák másfél milliárd frankot préseltek ki a lakosságból. Evvel párhuzamosan új „munkarendet” vezettek be, amely a középafrikai négerség tökéletes rabszolgaságát jelenti. Eszerint a kormányzó, vagy a kormányzósg bármely hivatalnoka minden 15 és 60 év közötti néger kényszermunkára rendelhet. Ha valamely néger börtönre és 3000 frank pénzbüntetésre ítélik, amit persze később le kell dolgoznia. A legelképezetőbb az, hogy a négerok szállítási költségeit falvaikból munkahelyeikre a hatóságok csak előlegezik és később levonják az éhbérből. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy a négerok sohasem kerülhetnek ki a rabszolgaságból. A francia gyarmati hatóságok ezt a munkakényszert az azélt Németség által kormányzott Togóban is bevezették. Egy új vasutvonal építésére egyelőre 20.000 néger vezényelték ki és aki a munkát megtagadta, azt egy évi börtönnel büntették.

Az angol gyarmati hatóságok metódusai általában ügyesebbek és a tisztviselők humánusabbak a benschülöttekkel szemben. Ezért a rabszolgaságra vonatkozó panaszok nem a tulajdonképeni gyarmatokból, hanem inkább a dominiomokból és a korona-kolóniákból származnak. Az alsóházban nemrégiben egy képviselő utalt arra, hogy Szudánban, az angol hatóságok szemelattára folyik a rabszolga-kereskedelem. A rabszolgákat Abessziniából szállítják tömegesen Szudánba, ahol a gyapotmezőkön használják fel őket. Az angol kormány elismerte a vádak valóságát, megígérte, hogy energikusan fog fellépni, azonban nem teheti tul magát „a lakosság szokásain és erkölcsin, amelyeket az angol közigazgatásnak respektálnia kell.”

Sokkal rosszabbak a viszonyok Brit-Indiában. Az indiai fejedelmek még ma is több mint 150.000 rabszolgával rendelkeznek. A maharadszák és rájáhk korlátlanul rendelkeznek a rabszolga élete és halála felett. Asszonyaikat és leányaikat eladhatják, elajándékozhatják. Ezen rabszolgákon kívül a hinduk nagy tömege, az ugynevezett alacsonyabb kasztok tagjai kötelesek kényszermunkát végezni. Ezek az állapotok főként a félig független vazallusállamokban találhatók és ez az oka annak, hogy alacsonyabb kasztok Ghandival szemben Anglia politikáját támogatják.

Egész másként festenek a viszonyok Délafrikában, ahol szines szakszervezetek működnek, amelyek eredményesen képviselik a négerok érdekeit. Délafrikában egyébként nagy a munkás hiány, a transzvaali arany és ezüstbányákban minimum 210.000 benschülött munkásra lenne szükség, azonban alig 180.000 dolgozik. Ennek következtében a dél-afrikai kormány elhatározta, hogy az északi tartományokban bevezeti a kényszermunkát és onnan szállítja a munkásokat a bányákba. A szines szakszervezetek tiltakoztak, azonban a kormányzó a tiltakozók deportálásával felelt és egyuttal javaslatot terjesztett a parlament elé a szines szakszervezetek felosztatásáról.

Gondoljon a közelgő hideg télre és vegyen már most

## ZEPHIR-kályhát



### A ZEPHIR-KÁLYHA

10 kg fával fűt egy szobát 24 óran át.

Kérjen arjegyzéket! s13-121

ZEPHIR kályhagyár Rt. Subotica.

Egyedárusító Veliki Bečkerekén

**ANTON BOLESZNY.**

Ovakodjék az értéktelen utánzatoktól.

**Revolvers feltékenységi dráma Bukarest előkelő társaságában.** Bukarestből jelentik: Feltűnő feltékenységi dráma történt hétfőn este Bukarestben. Pariseanu helyettes bukaresti sziguranca-főnök felesége heves szóváltás után revolvvert rántott és férjére lött. A golyó a hátgerincen talalta a sziguranca-főnökét és súlyosan megsebesítette. Az asszony ezután maga ellen fordította a fegyvert és halántékába lött. Szintén súlyosan sebesülten rogyott össze. A jelek szerint feltékenységi dráma történt. Az ügy főleg azért kelt Bukarestben igen nagy feltűnést, mert a dráma mindkét szereplője közismert tagja az előkelő bukaresti társaságnak. Pariseanu asszony a nemzeti színház tagja.

**Iskolázató szülők figyelmébe.** A becskerekai gimnázium, leánygimnázium, kereskedelmi akadémia, szerb polgári iskola, magyar és német (zárdá) polgári leányiskola és az összes becskerekai és környékbeli elemi népiskolák részére előirt és a miniszter által legujabban jóváhagyott tankönyvek, szerb, magyar és német nyelven eredeti kiadói áron kaphatók. Liubinkó Drndarszki „Pravda” könyv- és papirkereskedésében Veliki Bečkerek, Városház-épület. — Ugyanott az összes tanintézetek részére előirt állami kiadású nyomtatványok és füzetek. Minden iskolai és irodai felszerelési cikk, író- és rajzszerk, aktatáskák, valamint a legujabb és legcélszerűbb iskolai kézikönyvek stb. a legjobb minőségben nagy választékban és meglepő olcsó áron kaphatók. Nézze meg a kirkatamat.

**Az apa a menyét vakította meg, a fiu leszurta az anyját és két hugát.** Mainzól jelentik: Véres családi dráma történt Kirn városkában. Daemgen kocsimázoló néhány nappal ezelőtt sörös üveget vágott fia feleségének a fejéhez. Az üvegszilánkok a fiatal asszony szemét is megsebeztek s a szerencsétlen nő mindkét szemére megvakult. A kocsimázoló megszökött, később azonban letartóztatták. A családi drámanak vasárnap folytatása lett. Az embertelen apának fia szóváltásba keveredett

**ORIENT BIOSKOP**

Jön! Jön! Kedd 9. 5, 7 és 9-kor Szerda 10.

Ramon Novarro:  
Ha a császár visszatér.  
100%-os tonfilm.

**Quartier Latin.**  
(Ötletsége hadnagya)  
Szerelmi drama 7 felvonásban.  
A főszerepben: SVETISLAV PETROVIĆ,  
Helyárak: 2, 4, 6 és 8 Din.

**BALKAN BIOSKOP**

Kedd 9. 5, 7 és 9-kor. Csak felnőtteknek!

**Der Blaue Engl. (A kék angyal).**  
100% nemetül beszélő és éneklő filmesoda.  
Főszereplő: EMIL JANNINGS, aki ebben a tonfilmben megmutatja, hogy csak emelkedni tud a művészetében.  
Egyben értesítjük a n. e. közönséget, hogy e szenzációs filmmel megkezdjük a teremben a szőzönt és megszakítás nélkül peregnek le a filmek. Kiváló tisztelettel Balkan Bioskop.

anyjával és két hugával. A vita hevében mindhármát leszúrta. A három nő súlyosan megsebesült s egyikük a halállal vívódik. A fiatalembert szintén letartóztatták.

**Az ujság élete.** Minden ujság élő életet él, hiszen az ujság maga az olvasó. Az ujság az olvasóval együtt örül, osztozik szomorúságában és bajában. A legjobb bizonyíték erre Tolnai Világlapja, amely harminckett éve keresztül forrott össze olvasóival. A kegyetlenül mostoha gazdasági viszonyok miatt a népszerű képeslap sok olvasója elmaradt és a lap ebbe nem tudott belenyugodni. A legnagyobb áldozatok árán leszállította árát, hogy évtizedes olvasótáborát továbbra is megvehesse kedves lapját. Tolnai Világlapja e héttől kezdve az eddigi 12 dinár helyett már 7 dinár és terjedelme továbbra is 64 oldal. Negyedévi előfizetési díja 80 dinár. Előfizetéseket felvesz Literária, Szubotica.

### Teljes ellátást

kaphat 1164-x.6  
két középiskolai tanuló  
Veliki Bečkerek,  
Vatrogasna ucca 4. szám alatt.

### Francianyelvű gyermekoktatást

vállalok és kérem az érdeklődő szülőket forduljanak hozzám d. e. 8-9 és 12-2 oraig 1278-11  
Ludmila Borodaevska,  
Kralja Aleksandra ucca 24. I. emelet.

### Az összes iskolai tankönyvek és kellek legolcsóbb bevásárlási forrása

**Hugó Reisz** könyv- és papírkereskedése  
Kralja Aleksandra u. 7. (Főucca).  
Minden bevásárló reklámban részesül. A nem megfelelő könyveket kicserélem.

**Eladó** 1237-30.7  
nagyobb mennyiségű fajtiszta, nemes **gyümölcsfa**, vadonc, díszfa és díszeserie  
**bárá Tallián Tiber** gyümölcsfa-iskolájában, **Nova Kanjiza**, Banát.  
Kivánatra árjegyzéket díjmentesen küld  
Nagy Mihály Antal faiskolakezelő.

A staribečeji Magyar Népkör közismerten forgalmas **vendéglője bérbeadó.**

Értekezni lehet  
dr. Draskóczy Ede elnöknel,  
Stari Bečej. 1279-3.1

### Kevesli üzleti forgalmát



1. Szerű a segítség:
2. Ségtelenül nyer,
3. Szorosra emeli a forgalmat,
4. Szeres vevőköre lesz, ha
5. Letes hirdetésekkel
6. Hatós reklámot csinál
7. Ról-hétre a „Hiradó“-ban.

### Műhelyáthelyezés!

Tisztelettel értesitem úgy a helybeli, mint vidéki nb. vevőimet, hogy a Žitni tgon **műköszörüs- és késesműhelyt a Vojvode Bojovića u. 1. sz. alá** (Guttman-féle kereskedés mellett) helyeztem át és azt saját nevem alatt tovább fogom vezetni. **Villanyerőre berendezett műhelyemben** elvállalok minden e szakmába vago munkát, u. m.: nyíró-, vago- és metszőszerszámok élesítést, javítását, borbély- és fodrász-szerszámok, gépkések élesítését és szakszerű javítását. **Raktáron tartok** mindennemű elsőrangú, garantált minőségű acéláru- és beretváló-cikkeket. A t. közönség további szives pártfogását kérem, tisztelettel

**Jedinák Pál** műköszörüs, késes és acélárukereskedése **Veliki Bečkerek**, Vojvode Bojovića ucca 1. szám.

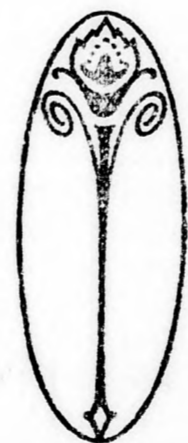


# PLEITZ FER. PÁL

## könyvnyomdája

Veliki Bečkerek,  
Obilićeva 4.

Telefon 21.



**Mindenféle  
nyomtatványok a  
legmodernebb kivitelben  
Lapkiadás - Nyomtatványraktár  
Könyvkötészet - Ruggyantabélyegzőgyártás**